



业权注册 Title Registration

近期发展

咨询持份者

《土地业权条例》督导委员会在2013年6月召开会议，讨论经修订的「两阶段转换机制」建议方案。我们并分别在2013年7月和10月向乡议局及消费者委员会介绍该建议方案。我们会因应持份者的关注及提出的事宜进一步修订「两阶段转换机制」和更正及弥偿安排。

检讨《土地业权条例》及拟备《土地业权(修订)条例草案》

我们会就着建议转换方案和更正及弥偿安排的最新发展所带来的转变，继续进行《土地业权(修订)条例草案》的拟备工作。我们亦一直与其他政府部门紧密合作，以处理及解决《土地业权条例》与有关政府部门辖下法例之间互相影响的问题。

未来计划

我们会继续与持份者紧密合作，以敲定对《土地业权条例》的整套修订建议。然后，我们会就修订建议进行公众咨询。与此同时，我们会继续就《土地业权(修订)条例草案》及相关附属法例的草拟进行筹备工作。



Recent Development

Stakeholder Consultation

In June 2013, the LTO Steering Committee met to discuss the revised proposal of the Two-Stage Conversion Mechanism. We also briefed the Heung Yee Kuk and the Consumer Council separately in July and October 2013 on the proposal. The Two-Stage Conversion Mechanism and the rectification and indemnity arrangements will be further revised to address the concerns raised by the stakeholders and the issues identified.

Review of LTO and Preparation of LT(A)B

Preparation of the LT(A)B is in progress taking into account the changes brought by the latest developments of the conversion proposal and the rectification and indemnity arrangements. We have also been working closely with other Government departments to address and resolve interface issues between the LTO and the ordinances under their purview.

Future Plan

We will continue to work closely with stakeholders to finalise the package of proposed amendments to the LTO. A public consultation will then be launched on the proposed amendments. Meanwhile, we will continue with the preparatory work for the drafting of the LT(A)B and its subsidiary legislations.